Departamento de Conservación del Medio Ambiente

Dónde encontrar información

Acceda a los documentos del proyecto a través del localizador DECinfo https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C243045/ y en estas ubicaciones:

Biblioteca Great Kills
56 Giffords Lane
Staten Island, NY 10308
(718) 984-6670

Consejo de la Comunidad de Staten Island 1
1 Edgewater Plaza, Suite 217
Staten Island, NY 10305
(718) 981-6900

A quién contactar

Los comentarios y preguntas son siempre bienvenidos y deberán dirigirse cono sigue:

Preguntas relacionadas con el proyecto
Charles Post, Gerente de Proyecto
NYSDEC
625 Broadway
Albany, NY 12207
(518) 402-9793
charles.post@dec.ny.gov

Preguntas sobre salud relacionadas con el Proyecto
Daniel Tucholski
NYSDOH
Oficina de Investigación de Exposición Ambiental
Empire State Plaza
Corning Tower, Room 1787
(518) 402-7857
beei@health.ny.gov

Para obtener más información sobre el Programa de limpieza de sitios abandonados en Nueva York, visite:
www.dec.ny.gov/chemical/8450.html

HOJA INFORMATIVA

Programa de limpieza de sitios abandonados

River North
178, 194 Richmond Terrace
y 8 Stuyvesant Place
Staten Island, NY 10301

SITIO No. C243045
NYSDEC REGIÓN 2

Enero de 2023

Solución propuesta para la contaminación de un sitio abandonado; Anuncio de período de comentario público

Se invita al público a comentar sobre la solución propuesta revisada por el Departamento de Conservación del Medio Ambiente de Nueva York (NYSDEC, por sus siglas en inglés), con la asesoría del Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH, por sus siglas en inglés), para abordar la contaminación relacionada al sitio River North ("sitio") ubicado en 178, 194 Richmond Terrace y 8 Stuyvesant Place, Staten Island, Richmond County, Nueva York. Vea el mapa para ubicar el lugar.

En base a los hallazgos de la investigación, NYSDEC con la asesoría del Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH) ha determinado que el sitio no representa una amenaza significativa para la salud pública o el medio ambiente. Esta decisión se basa en la naturaleza de los contaminantes existentes identificados en el sitio y el potencial de exposición humana a contaminantes relacionados con el sitio a través de los vapores del suelo. Para abordar esta amenaza, NYSDEC ha desarrollado el remedio propuesto que se resume a continuación.

Cómo comentar: NYSDEC aceptará comentarios por escrito sobre el plan propuesto, denominado "Proyecto de plan de trabajo correctivo (RAWP)" durante 45 días, desde el **1 de febrero hasta el 18 de marzo de 2023**.

- Acceda al RAWP y a otros documentos del proyecto en línea a través del localizador: https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C243045/.
- Los documentos también están disponibles en las direcciones identificadas a la izquierda bajo "Dónde encontrar información".
- Envíe sus comentarios al gerente del proyecto de NYSDEC que se menciona debajo de Preguntas relacionadas con el proyecto en la sección "A quién contactar", a la izquierda.

Proyecto de plan de trabajo correctivo: El remedio propuesto para el uso sin restricciones consiste en:

- Diseño y construcción de un sistema de apoyo de excavación (SOE) para facilitar la remediación de la Vía condicional 1, incluida la construcción de un muro de contención a lo largo del límite occidental de la propiedad para soportar las estructuras vecinas.
- Excavación y eliminación fuera del sitio de aproximadamente 33,000 yardas cúbicas de suelo contaminado. La excavación en la parte norte del sitio se extenderá hasta 10 pies por debajo de la superficie del suelo, o hasta el lecho rocoso, lo que se encuentre primero. La excavación en la parte occidental y suroeste del sitio se extenderá a aproximadamente seis pies debajo de la superficie del suelo, o al lecho rocoso, lo que se encuentre primero. La excavación en el resto del sitio se extenderá a 20

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE SITIOS ABANDONADOS

pies debajo de la superficie del suelo, o al lecho rocoso, lo que se encuentre primero.
- Importar material limpio que cumpla con los objetivos de limpieza de suelos establecidos para su uso como relleno fuera de las huellas del edificio;
- Implementar un Plan de salud y seguridad y un Plan de monitoreo del aire de la comunidad durante todas las actividades intrusivas en tierra;
- También se requeriría la implementación de un Plan de gestión del sitio (SMP) para el mantenimiento a largo plazo de los sistemas de remediación que puedan ser necesarios.
- Registro de una Servidumbre ambiental para asegurar el uso adecuado del sitio.

El remedio propuesto fue desarrollado por Richmond SI Owner LLC ("solicitante(s)") después de realizar una investigación detallada del sitio bajo el Programa de limpieza de sitios abandonados de Nueva York (BCP). Un "Reporte de investigación remedial", que describe los resultados de la investigación del sitio fue presentado simultáneamente con el Plan de trabajo correctivo y también está disponible para su revisión en los lugares identificados en la página 1.

Próximos pasos: NYSDEC considerará los comentarios públicos, revisará el plan de limpieza según sea necesario y emitirá una Documento de decisión final. NYSDOH debe estar de acuerdo con el remedio propuesto. Después de la aprobación, el remedio propuesto se convierte en el remedio seleccionado. El solicitante(s) puede entonces diseñar y realizar la acción de limpieza para abordar la contaminación del sitio, con supervisión de NYSDEC y NYSDOH.

NYSDEC mantendrá informado al público durante toda la investigación y limpieza del sitio.

Descripción del sitio: El sitio de 2,05 acres consta de tres parcelas y está delimitado por Richmond Terrace y edificios residenciales al norte, Hamilton Avenue al sur, Richmond Terrace y Stuyvesant Avenue al este, y edificios residenciales y terrenos baldíos al oeste. Actualmente está sin desarrollar con vegetación pesada. Una vez completada la limpieza, el plan de reurbanización del sitio incluye tres nuevos edificios de varios pisos de uso mixto con bodegas completas.

Se anticipa que el RAWP resultará en una limpieza de la Vía condicional 1 del sitio.

Los detalles adicionales del sitio, incluidos los resúmenes de evaluación ambiental y de salud, están disponibles en la Base de datos de remediación ambiental de sitios de NYSDEC (ingresando la identificación del sitio, C243045) en: https://www.dec.ny.gov/cfmx/extapps/derexternal/index.cfm?pageid=3

Resumen de la investigación: Los principales contaminantes de preocupación en el suelo del sitio incluyen acetona que es un compuesto orgánico volátil (COV), compuestos orgánicos semivolátiles (COSV) que incluye varios hidrocarburos aromáticos policíclicos (HAP), y varios metales que están todos presentes en bajas concentraciones en el suelo de todo el sitio. Los contaminantes del vapor del suelo de preocupación incluyen los COV acetona, benceno, tolueno, etilbenceno y xilenos (BTEX) y tetracloroeteno (PCE) que es un COSV clorado (COSVC).

Programa de limpieza de un sitio abandonado: El Programa de limpieza de un sitio abandonado (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de las propiedades contaminadas conocidas como "sitios abandonados" para que puedan reutilizarse y reconstruirse. Estos usos pueden incluir recreación, vivienda, negocios u otros usos. Un sitio abandonado es cualquier propiedad real donde un contaminante está presente en niveles que exceden los objetivos de limpieza del suelo u otros estándares, criterios u orientaciones ambientales o de salud adoptados por DEC que son aplicables en base al uso razonablemente anticipado de la propiedad, de acuerdo con regulaciones aplicables.

Para obtener más información sobre el BCP, visite: https://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html

Lo invitamos a que comparta esta hoja informativa con vecinos e inquilinos, y/o que la publique en un área destacada de su edificio para que lo vean otras personas.

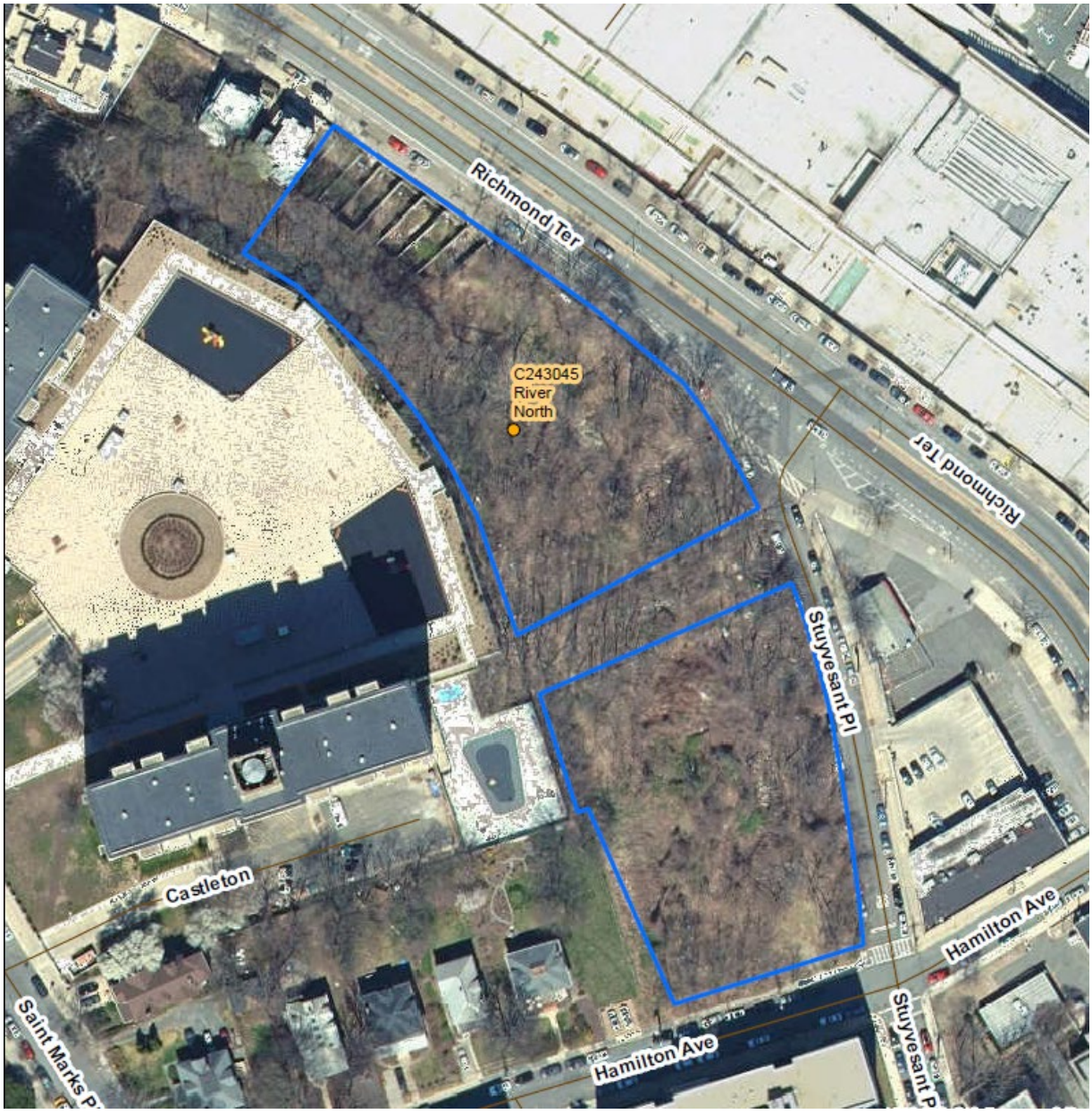
Manténgase informado con las entregas de DEC
Regístrese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:
www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

Nota: ignore si ya se ha registrado y recibió esta hoja informativa electrónicamente.

Localizador de DECinfo
Mapa interactivo para acceder a documentos DEC y datos públicos sobre la calidad ambiental de determinados sitios: https://www.dec.ny.gov/pubs/109457.html

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE SITIOS ABANDONADOS

Ubicación del sitio



ESTADO DE NUEVA YORK
Departamento de Conservación del Medio Ambiente

Kathy Hochul, Gobernadora | **Basil Seggos**, Comisionado **www.dec.ny.gov**

Traducción disponible. ¿No ve su idioma? ¡Pídala!

English **Inglés**	To have this document translated into a language you can understand, contact the person below. There is no charge for the translation.
Español	Si necesita la traducción de este documento a un idioma que pueda entender, comuníquese con la persona indicada abajo. La traducción es gratis.
简体字 **Chino simplificado**	如需將此文件翻譯成您能理解的語言版本，請聯絡下方人員。本次翻譯不收取費用。
Русский **Ruso**	Чтобы получить перевод этого документа на понятный вам язык, свяжитесь с представителем, данные которого указаны ниже. Плата за эту услугу не взимается.
אידיש **Yiddish**	צו האבן די דאקומענט איבערגעטייטשט אין א שפראך וואס איר קענט פארשטיין, פארבינדט זיך מיט די פערזאן אונטן. די איבערטייטשונג איז פריי פון אפצאל.
বাঙালি **Bengali**	এই নথিটি আপনি বুঝতে পারেন এমন একটি ভাষায় অনুবাদ করতে, নিম্নলিখিত ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন চার্জ দিতে হবে না।
한국어 **Coreano**	이 언어를 본인이 이해할 수 있는 언어로 받아보려면 아래 담당자에게 문의하십시오. 번역료는 없습니다.
Kreyòl Ayisyen **Creole Haitiano**	Pou yo ka tradwi dokiman sa nan yon lang ou ka konprann, kontakte moun ki anba a. Ou p'ap peye anyen pou tradiksyon an.
Italiano	Per ottenere la traduzione di questo documento in un'altra lingua, contatti la persona indicata qui di seguito. La traduzione è gratuita.
العربية **Árabe**	لترجمة هذا المستند إلى لغة يمكنك فهمها، تواصل مع الشخص أدناه. لا يتم تطبيق رسوم مقابل الترجمة.
Języky Polski **Polaco**	Aby uzyskać tłumaczenie tego dokumentu na język, który jest dla Ciebie zrozumiały, skontaktuj się z poniższą osobą. Za tłumaczenie nie jest pobierana żadna opłata.

Contacto: Charles Post, (518) 402-9793, charles.post@dec.ny.gov